

文学大纲

郑振铎 编

商务印书馆国际有限公司

一九九八年 北京

目 录

第十二章	中世纪的欧洲文学·····	1
第十三章	中世纪的中国诗人(上)·····	45
第十四章	中世纪的中国诗人(下)·····	82
第十五章	中世纪的波斯诗人·····	123
第十六章	中世纪的印度与阿剌伯·····	153
第十七章	中国戏曲的第一期·····	172
第十八章	中国小说的第一期·····	222
第十九章	中世纪的日本文学·····	261
年表 (二)·····		280

插图目录

一	圣·奥古斯丁的幻觉··Garofalo 作·····	6
二	弗尔基们的驰驱··J. C. Dollman 作·····	6
三	密语·····	8
四	白鲁希尔与西格摩特··J. Wagrez 作·····	9
五	西格弗里之死··H. Hendrich 作·····	10
六	西格弗里的作战··Willy Pogany 作·····	11
七	死者的移埋·····	11
八	皮奥伏尔夫之宣誓··Evelyn Paul 作·····	12

九	龙洞	13
十	西特与其妻之墓	15
十一	助尔…B. F. Fogelberg 作	18
十二	列那狐在鸡场…J. Wolf 作	19
十三	熊伯爵奉命召列那狐…H. Leutemann 作	20
十四	行吟诗人的黄金时代…Jean Paul Laurens 作	23
十五	查理曼大帝	24
十六	罗兰之最后大战	25
十七	但丁像	27
十八	但丁之梦…Rossetti 作	28
十九	宝洛与法兰昔斯加…Rossetti 作	31
二〇	但丁与安琪尔入地狱	34
二一	却赛在爱德华第三宫中…F. Brown 作	39
二二	忒里斯忒兰加入圆桌武士之列…W. Dyce 作	41
二三	王后姬尼弗…Rossetti 作	42
二四	魏龙	43
二五	萧衍	49
二六	萧统	50
二七	武后	58
二八	魏徵	59
二九	王子安	60
三〇	卢新都	60
三一	唐李翰林像	64
三二	李白…老莲作	65
三三	杜甫游春	67

三四	杜甫	68
三五	张九龄	70
三六	孟浩然(刻石)	71
三七	王摩诘…上官周作	71
三八	孟郊	73
三九	刘禹锡…上官周作	73
四〇	韩愈	74
四一	柳宗元	74
四二	李贺…上官周作	76
四三	贾岛	76
四四	白居易	76
四五	元微之…上官周作	76
四六	李义山…上官周作	76
四七	温庭筠…上官周作	76
四八	姚思濂	77
四九	陆贽	78
五〇	颜真卿	78
五一	李存勖	84
五二	李后主	85
五三	范仲淹	90
五四	欧阳修…上官周作	91
五五	苏轼(刻石)	94
五六	陆游(刻石)	99
五七	李清照	101
五八	林和靖	108

五九	邵雍·····	109
六〇	王安石··上官周作·····	110
六一	米芾·····	111
六二	黄庭坚(刻石)·····	113
六三	朱熹·····	116
六四	文天祥··上官周作·····	118
六五	谢枋得·····	119
六六	吕祖谦·····	120
六七	这可爱的草·····	130
六八	在绿荫之下·····	131
六九	波斯诗人献诗图·····	135
七〇	沙地·····	143
七一	诗人赫菲兹·····	148
七二	赫菲兹之墓·····	150
七三	崔莺莺·····	176
七四	汉宫秋·····	177
七五	玉镜台·····	182
七六	窦娥冤·····	183
七七	西厢记之一幕··唐寅作·····	185
七八	会真图·····	186
七九	青衫泪·····	187
八〇	梁山泊·····	190
八一	楚昭公·····	191
八二	单鞭夺槊·····	192
八三	伍员吹箫·····	194

八四	秋胡戏妻·····	195
八五	郑元和唱挽歌·····	196
八六	仁贵比射·····	197
八七	燕青博鱼·····	198
八八	倩女离魂·····	199
八九	杀狗劝夫·····	200
九〇	孟良盗骨·····	201
九一	连环计·····	202
九二	马前泼水·····	203
九三	途中邂逅·····	205
九四	拜月·····	205
九五	白兔记之一幕·····	208
九六	杀狗记之一幕·····	209
九七	荆钗记之一幕·····	211
九八	五娘别墓·····	212
九九	赵五娘与牛小姐·····	213
一〇〇	赵孟頫·····	216
一〇一	虞集·····	216
一〇二	吴澄·····	217
一〇三	宋濂·····	218
一〇四	刘基·····	218
一〇五	王祚·····	219
一〇六	方孝孺·····	219
一〇七	赵飞燕·····	223
一〇八	李娃传·····	227

一〇九	柳毅传书·····	228
一一〇	红线··任渭长作·····	229
一一一	昆仑奴·····	230
一一二	聂隐娘··任渭长作·····	231
一一三	绿珠·····	233
一一四	江采苹·····	233
一一五	目连救母·····	234
一一六	秋胡戏妻··仇英作·····	235
一一七	看瓜·····	237
一一八	刘知远·····	238
一一九	女儿国·····	246
一二〇	宋江杀惜·····	248
一二一	鲁达拳打镇关西·····	249
一二二	火烧草料场·····	250
一二三	宋江与戴宗··杜堇作·····	251
一二四	鲁智深与武松··杜堇作·····	252
一二五	凤仪亭·····	253
一二六	诸葛亮·····	254
一二七	关云长夜走麦城·····	255
一二八	尉迟恭·····	257
一二九	徐茂公·····	257
一三〇	秦琼卖马·····	258
一三一	胡永儿传法·····	258
一三二	万历本《万叶集》·····	262
一三三	《古事记》的三个作者·····	266

一三四	花姑娘.....	277
一三五	偷孩贼.....	277

第十二章 中世纪的欧洲文学

所谓中世纪的欧洲，通常系指自公元 410 年罗马被阿拉列 (Alaric) 率领西哥德人 (Visigoths) 攻陷时起，至公元 1453 年君士坦丁堡 (Constantinople) 被土耳其人攻陷时止的那一个时代的欧洲。在西罗马帝国未灭亡的 200 余年间，欧洲文学界已呈沉滞灰暗的景象，文学作品产生极少，罗马连年与北方的诸蛮族战争，迭遭失败。蛮族侵入这个老帝国的边境，移居于莱茵河及多瑙河的流域间。诸蛮族中最可怕者为阿提拉 (Attila) 所统领的匈奴族 (Huns)，全部的光华的罗马文明，统统为无知无识的军队所蹂躏。罗马文学的肉体是永久死灭了。

西欧的那些新的主人翁们都是不注意于文化的；他们的生活是军旅的生活，他们的知识与技能也限于兵事的知识与技能。他们的大部分都是不会读书，且不会写字的。几个世纪以后，欧洲渐渐的因种族的混合与帝王及统治者的兴废，创造了各国的国民性及不同的国民生活。英国为安格尔人 (Angles)、萨克逊人 (Saxons)、丹麦人 (Danes) 及诺曼人 (Normans) 所侵入，法国则为条顿民族之一的法兰克族 (Franks) 及诺曼人所侵入。诺曼的武士，其势力且及于欧洲的南部；西西利岛也归在他们的统治之下。

有 1000 余年，欧洲的景象是时时的战争、瘟疫、饥荒。平民常

不胜诸侯贵族的暴虐与压迫。教堂的势力渐渐的增大。在这种无比的扰乱情形之下，一切文学的产生自然是不可能的了。所有产生于希腊而乳育于罗马的知识，俱为那些横暴好战的首领所忽视，所踏践，但古代产生的伟大书籍究竟未完全散逸。各种的书本大都被本多派的教士(The Benedictine Monks)的寺院很谨慎的保存着，传抄着。在中世纪里仅有他们是在保存罗马文化的余烬。圣·本多(St. Benedict)生于公元 480 年，是这个黑暗时代里的炫耀的光明之一。教士们服从他的训条的，须读书，研求学问。

在爱尔兰以及英格兰的几个地方所受的中世纪的毁坏较之欧洲大陆为少，古代学问尚有存在；至于欧洲大陆呢，除了西班牙之外，什么地方已都不见有什么古代学问的踪影了。西班牙在公元 709 年为阿剌伯人所占领；此后几有 800 年继续的屈服于这些回教徒的统治之下。阿剌伯人当侵入埃及时，即与希腊的文明接触，而当欧洲不知有所谓古学的黑暗时代，他们却在大麦斯克(Damascus)、巴格达(Bagdad)、开罗(Cairo)及西班牙的考杜华(Cordova)诸地建立了学院及学校等；在那里，阿里斯多德、柏拉图及优克里特(Euclid)是与《可兰经》同时为学生所研习的。在中世纪的后半叶，法国或英国的学者热心求真实的知识，他们都动身到考杜华、托里杜(Toledo)或西未里(Seville)去跟从犹太的或摩尔的教授。据说，在 13 世纪时，圣·汤姆·阿魁那(St. Thomas Aquinas)就是从西班牙的大学里的一个摩尔人的教师学习希腊文，及读阿里斯多德的书的。在他的一生的最后三年，他写了他的“*Summa Theologica*”，这部书至今仍被称为可惊的永久的伟著。

好些闪耀的光明即在最黑暗的时代亦有出现：个人的学者则有如可敬的皮特(The Venerable Bede)，他是诺桑盘兰(Northum-

berland)的一个教士,曾在8世纪时写了一部安格尔·萨克森的历史;伟大的民众运动,则有如震撼全欧的十字军。当彼得隐士(Peter the Hermit)教训在法国及德国的第一次十字军,而人民快活的听他讲时,欧洲的灵魂已开始苏醒了。实在的,黑暗时代之告终止乃远在于中世纪的结局之前。在13世纪时,洛格·培根(Roger Bacon),一个亚斯福(Oxford)的法兰西斯派(Franciscan)的教士,叫人们不要承受教训与威权,在他们自己没有疑问过、经验过时。在许多方面,他是分受近代的发现者的荣誉的。在同一世纪,但丁(Dante)亦出生。至于出现于中世纪的开始时者则有圣·奥古斯丁(St. Augustine)等。

圣·约洛摩(St. Jerome),一个圣·奥古斯丁的同时代人,是罗马帝国最后期中的最伟大的基督教学者。但圣·约洛摩在他未做基督教徒之前已是一个学者。他熟悉古典的作家;圣经的文体,在他看来,似为粗俗不文。耶稣在一个梦中对他显示。于是他决意以他的余生来研究圣经;其结果便产生了他的著名的圣经的拉丁文译本。他以犹太学者们的帮助,从希伯来文里译了《旧约》。他又由察尔地(Chaldee)文里,译了《不经之书》的一部分,由希腊文里译了《新约》。圣·约洛摩的译本,即世所称的“范尔格”本(Vulgate),这个译本,虽然在后世曾订正过,然至今仍为罗马·加特力教堂的圣经定本。圣·约洛摩死于公元420年。他的著作很多,他的性格很执拗,常常坚持己见。

二

圣·奥古斯丁(St. Augustine)生于354年。罗马城在410年被阿拉列(Alaric)所占夺,这事感兴了他,使他写作《神之城》(The

City of God),在这书中,他宣告道:“世间的最大的城是毁灭了,但神之城却是永在的。”圣·奥古斯丁在文学史上之占有地位,几全因他的《忏悔录》(*Confessions*)一书。这书具有人的兴趣,如彭扬(Bunyan)及卢骚(Rousseau)的自己表现的那二部书一样。圣·奥古斯丁的生地是北非洲的一个村落。他的父亲是一个异教徒,他的母亲摩妮加(Monica)却是一个诚笃的基督教徒。他在迦泰基(Carthage)受教育,后来成了一个文学及演说学的教授。他早年时代的生活,是当时之有为的、有知识的少年人的日常生活。后来他在《忏悔录》里曾痛言他的少年时的罪过。他有好几年想在古代的各种哲学系统里求安息与解释,但最后究竟在米兰(Milan)改归基督教。在那个地方,他被命为伦理学的教授。他的母亲从非洲来与他同住,后来他受了洗礼,他们便一同启程回到非洲。奥古斯丁想过着避世的诚敬的生活。他们在罗马的海岸渥斯底(Ostia)住了一二夜,摩妮加即在这个地方得病死去。她对于奥古斯丁有极深的影响。他后来曾说道:“她是我的两次的母亲:在肉体方面,我是被她生在尘世的光明中,在灵魂方面,我是被她生在天上的光明中。”自他的母亲死后,圣·奥古斯丁在罗马住了一年,后来便回到家里,不久,即被任为希浦(Hippo)的主教。

他是他的时代的著作最多的文人;据说,他所著的书不下于230种,此外还有无数的说教的讲义。

奥古斯丁不惟为基督教的一个圣者,且是一个艺术家。他爱悦“美”,他喜欢音乐;实在的,他常常的忏悔他自己之太受美术的快乐所感动了。他的《忏悔录》是极忠实的。它的人间的价值在于它是一个十分真实的人的内在生活的不朽之图画。圣·奥古斯丁是教堂诸神父中之最有威权者。然他虽是遁世者,却仍旧是一个

人,仍旧不灭绝人的本性;这使研究他者更感得兴趣。《忏悔录》具有很活泼的想象,它的文句曾有些流入欧洲各国的文字里,成为常用的文字。

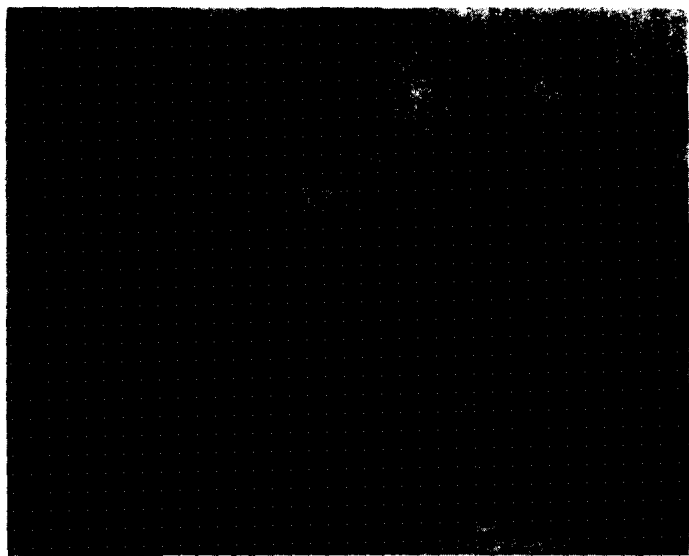
教堂中的文学传统为圣·约洛摩及圣·奥古斯丁所创始者,以后未尝无继续的人。其中重要者为圣·本多(St. Benedict),生于奥古斯丁死后的百年之时,他教导他的教士们研究保存及抄录古代的手稿。圣·科伦巴(St. Columba)是卡里杜尼亚(Caledonia)的传教师,也是中世纪初期的文学教士之一。但无论热心的教会的学者如何努力,在圣·奥古斯丁死后,欧洲文学史上却有 700 余年无重要的事迹可记,无重要的作者出现。教士们的努力只在保存的一方面。这时代正是所谓黑暗的时代。

三

在这黑暗的时代里,各国的文学却渐渐的露出他们的曙光。正如黑夜孕育着黎明,黑暗时代也孕育着欧洲各国的文学的第一次光明。各国的民间史诗都在这个黑暗时代完成。现在举德国的大史诗《尼拔龙琪歌》(Nibelungen Lied)及其他各国重要的史诗为代表。

《尼拔龙琪歌》是德国的《依里亚特》,是近代乐圣魏格纳(Wagner)寻到他的许多歌剧的故事的宝库。

一个 12 世纪时的德国诗人,他的名字我们已不能知道,搜集了北方人民的许多原始的英雄故事,正如好几个世纪以前荷马之搜集古代希腊人的神话与传说一样。这些北方人民的英雄故事,差不多在他们不知道写作文字之时已在火光之旁歌唱着了。这个无名的诗人把他的故事为《尼拔龙琪歌》,其意即为“黑暗人民的



1 圣·奥古斯丁的幻觉 Garofalo 作

圣·奥古斯丁初研究异教哲学,后为基督教中最有力的神父。
此图表示他幻见天国的奇景。



2 弗尔基们的驰驱 J. C. Dollman 作

歌”(The Songs of the People of Darkness)。至今,德国人仍以希腊人之对于《依里亚特》及《亚特赛》的同样热情对待这些民间故事。正如荷马的故事是伟大的希腊戏剧家们的题材,《尼拔龙琪歌》也同样的在魏格纳的歌剧里得到不朽的位置。

《尼拔龙琪歌》的故事包含着 39 个冒险故事。开始叙英雄西格弗里(Siegfried)——尼什兰(Netherland)国王西格摩特(Siegmund)的儿子——到和姆(Worms)去,向保根台(Burgundy)国王龚曹(Günther)的妹妹、无比美丽的克丽希尔(Kriemhild)求婚。这个英雄西格弗里在他的少年时代曾有好些奇异的冒险,那时他在一个刀剑作里做学徒。他杀了一条龙,在龙的血里沐浴,因此,他的身体成了不能伤害的,但当他浴时,一片菩提树叶落在他的两肩之间,龙血没有洗到,因之那个地方独成为一个可以被刀兵所伤害的地方。他还得到一把名为巴尔蒙(Balmug)的刀,具有无限的力,一件披了不使人见的外衣,具有 12 个壮士的力量,一根神棒,可以打胜一切的人,最后,还得有尼拔龙琪的宝库(一个神话上的金银宝石的府库),用了这个宝库,他管辖了矮人阿尔拔里契(Alberich)与他的所有的精兵。后来,当国王龚曹立意要航行到伊森兰(Isenland)去求得美丽而顽强的女王白鲁希尔(Brunhild)为妻时,西格弗里便乔装作他的属臣,与他同去;立约,如果他帮助了龚曹成功了这个危险的婚事,他便也可以得到克丽希尔为妻。这个白鲁希尔,如我们在魏格纳歌剧中所用的西格弗里的故事的更原始的形式里所见,实在是一个弗尔基(Valkyr),或一个武士,她的职任在于引导异教的英雄的灵魂,从他们战死的战场到弗尔哈拉(Valhalla)去的;她如果与一个凡人有了恋爱,她的不死的资格便消灭了。到了后来,在《史诗》里她的性质变为温和些了,成为一个

人间的具有血肉的女郎，而不是神，不过仍带有怪特的性格：凡想娶她的男子，都须先掷枪、跳跃、掷石以制服她。龚曹得了西格弗里

里的帮助，——他借了那件神袍的力帮助了龚曹——力量突增了许多。结果，竟胜了这位奇异的女王，得到了她，偕回和姆结婚。在和姆举行了两次的结婚礼，一次是国王龚曹的，又一次是西格弗里与克利希尔的，结婚仪式布设得非常的宏丽。但是可怕的女郎白鲁希尔在她的结婚之夜，因仍具有她的神奇处女力，用她的衣带，把龚曹的双手双足扎捆得紧紧的，然后将他悬挂在墙上的一根钉子上。又是西格弗里帮助了龚曹解除了这个厄运。当白鲁希尔已成婚，不复为处女时，她的所有力量便都失去不复存了。

3 密语

赫岑从克利希尔那里知道西格弗里里有一可以致命之处在两肩之间。赫岑告诉了白鲁希尔，她便设计杀害西格弗里。

西格弗里里取了这个可怕的女郎的指环与衣带以为酬物；这两件东西，他又转赠给他自己的爱妻克

丽希尔。许多时候过去了，他们都很幸福的、很快乐的生活着。只有一件小小的烦恼的事，便是女王白鲁希尔以为西格弗里里不过是龚曹的属臣，她自己是比女王克利希尔高过一等的。某时，西格弗里里与他的妻子、他的父亲以及国人，同到和姆的一个大宴会。白鲁